



V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte, 65/67

12035 RACCONIGI (CN) ITALY

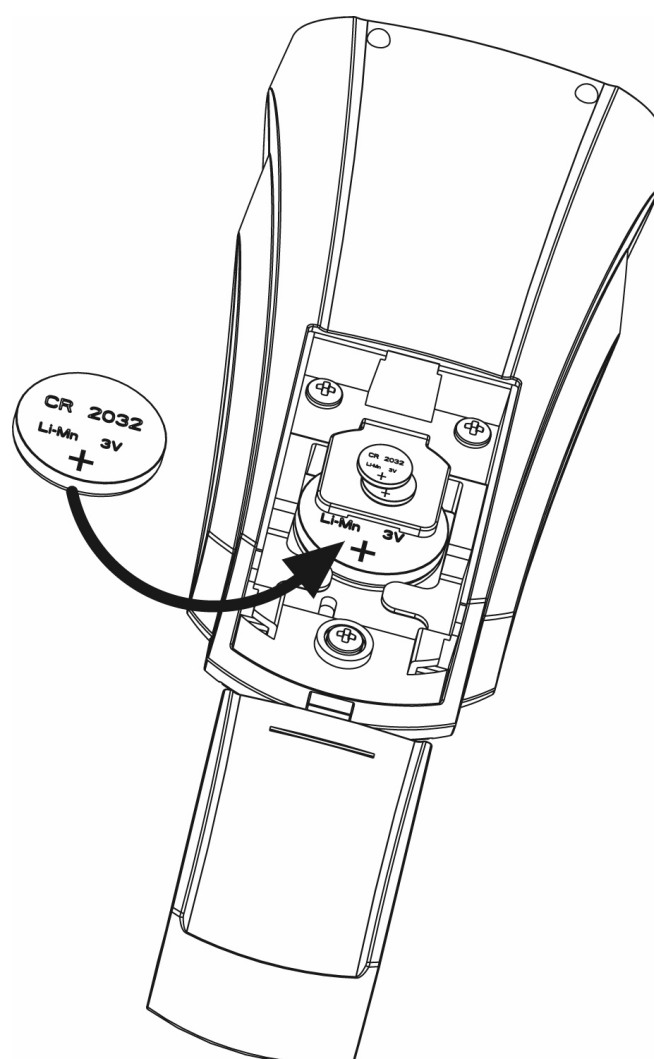
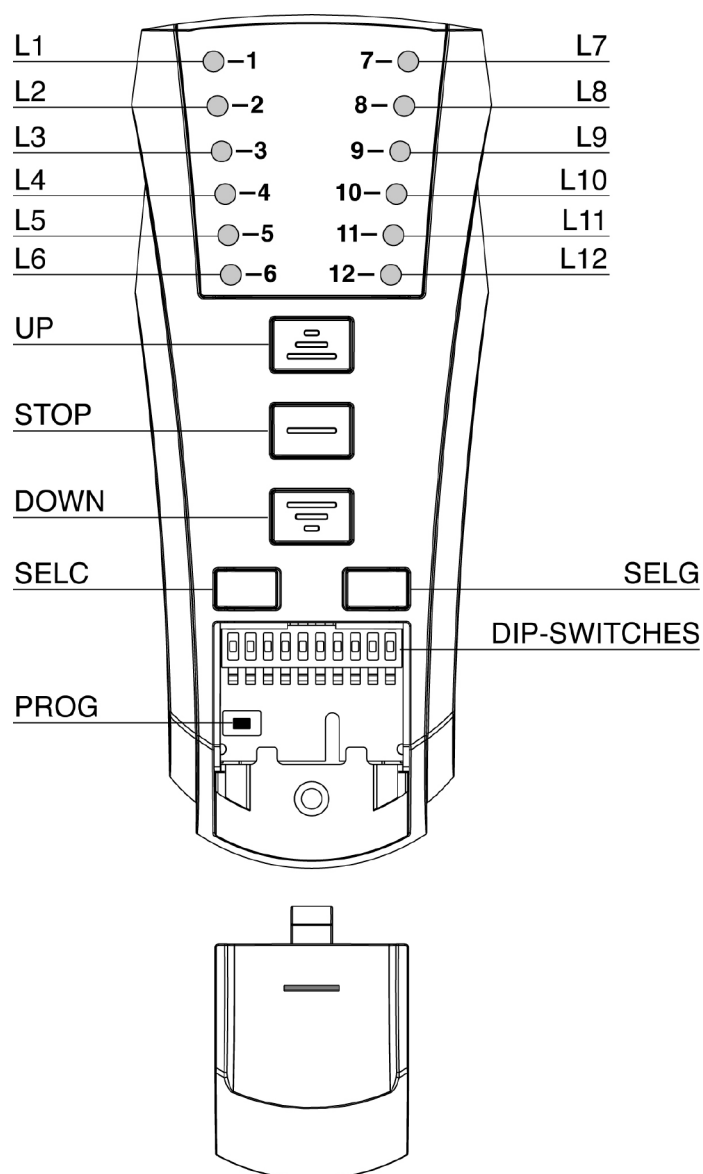
tel. +39 01 72 81 24 11 - fax +39 01 72 84 050

info@v2home.com - www.v2home.com



IL n. 351
EDIZ. 13/07/2011

DUO12



I trasmettitori della serie DUO12 permettono di comandare singolarmente o contemporaneamente fino a 12 automatismi o gruppi di automatismi per tende e tapparelle.

Alimentazione	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequenza	434,15 MHz
Portata in campo libero	300 m
Assorbimento Max.	< 25 mA
Dimensioni	124x52x21 mm
Peso	55 g

FUNZIONAMENTO DEI TASTI UP, DOWN E STOP

- UP** Aziona l'automatismo in SALITA.
DOWN Aziona l'automatismo in DISCESA.
STOP Ferma l'automatismo.

FUNZIONAMENTO DEL TASTO SELC

Permette di selezionare il canale da utilizzare per la trasmissione radio.

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo.
2. Premere uno dei tasti UP, DOWN o STOP per trasmettere il comando.

Per selezionare tutti i canali contemporaneamente è sufficiente premere più volte il tasto SELC fino a quando tutti i LED rimangono accesi.

Per visualizzare il canale impostato premere una sola volta il tasto SELC.

FUNZIONAMENTO DEL TASTO SELG

Permette di programmare e selezionare i GRUPPI di canali da utilizzare per la trasmissione radio. In totale possono essere memorizzati fino a 8 gruppi di canali; memorizzato l'ottavo, un eventuale nuovo gruppo sostituirà il primo.

1. Premere il tasto SELC fino a selezionare il primo canale da associare al gruppo.
2. Premere il tasto SELG: il led relativo al canale selezionato inizia a lampeggiare.
3. Premere il tasto SELC fino a selezionare il secondo canale da associare.
4. Premere il tasto SELG: il led relativo al canale selezionato inizia a lampeggiare.
5. Ripetere la procedura per tutti i canali desiderati: i led relativi rimangono accesi fino al termine della procedura.
6. Una volta selezionati tutti i canali aspettare che i led si spengano: il gruppo è stato memorizzato ed è possibile visualizzarlo premendo il tasto SELG.

Quando i gruppi di canali sono più di uno, per selezionare il gruppo desiderato procedere come segue:

1. Premere il tasto SELG più volte fino a selezionare il gruppo desiderato: i led corrispondenti rimangono accesi per qualche secondo.
2. Premere uno dei tasti UP, DOWN o STOP per trasmettere il comando.

Per cancellare tutti i gruppi memorizzati procedere come segue:

1. Premere e rilasciare il tasto SELG: viene visualizzato tramite i led l'ultimo gruppo utilizzato.
2. Prima che si spengano i led premere e mantenere il tasto SELC.
3. Successivamente, senza rilasciare il tasto SELC, premere e mantenere anche il tasto SELG.
4. Tenere premuti entrambi i tasti per qualche secondo fino a quando i led si spengono: i gruppi sono stati cancellati.

FUNZIONAMENTO DEL TASTO PROG E DEI DIP-SWITCHES

Il tasto PROG ed i DIP-SWITCHES servono per programmare le funzioni delle centraline comandate dai trasmettitori DUO. Leggere attentamente la sezione "PROGRAMMAZIONE DELLE FUNZIONI TRAMITE TRASMETTITORI DELLA SERIE DUO" nel manuale della centrale o del motore tubolare con scheda elettronica integrata.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La sostituzione della batteria va eseguita quando la portata radio diventa insufficiente alle proprie esigenze d'utilizzo, o quando l'intensità del led di trasmissione è molto debole. Aprire lo sportello del vano batterie e sostituire le due batterie rispettando la polarità indicata in figura 2.

ATTENZIONE: Le batterie contengono elementi chimici altamente inquinanti. Devono quindi essere smaltite utilizzando gli opportuni accorgimenti secondo le Norme eco-ambientali vigenti (V2 SPA raccomanda lo smaltimento per mezzo della raccolta differenziata). Il trasmettitore è costituito anch'esso da materiali inquinanti, adottare quindi le medesime soluzioni per lo smaltimento. In caso di perdita di sostanze elettrolitiche dalle batterie, sostituirle immediatamente evitando accuratamente ogni tipo di contatto con tali sostanze.

CONFORMITA' ALLE DIRETTIVA 99/05/CE

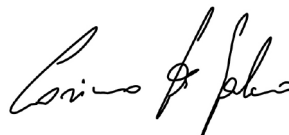
I trasmettitori DUO12 sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalla Direttiva 99/05/CE. Sono state applicate le seguenti Norme tecniche per verificarne la conformità:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 10/09/2009

Il rappresentante legale della V2 SPA

Cosimo De Falco



ENGLISH

All the transmitters DUO12 allow controlling individually or at the same time up to 12 automations or groups of automations for awnings or shutters.

Power supply	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequency	434,15 MHz
Range in open field	300 m
Max.absorption	< 25 mA
Dimensions	124x52x21 mm
Weight	55 g

FUNCTIONING OF THE BUTTONS UP, DOWN AND STOP

UP	Activates the automation GOING UP
DOWN	Activates the automation GOING DOWN
STOP	it stops the automation

FUNCTIONING OF THE BUTTON SELC

By this button it is possible to select the channel to be used for the radio transmission.

1. Press button SELC until selected the desired channel: the corresponding led is on for some seconds
2. Press one of the buttons UP, DOWN or STOP to transmit the control

To select all the channels at the same time press several times the button SELC until all the leds are on.

To display the channel set, press once the button SELC.

FUNCTIONING OF THE BUTTON SELG

By this button it is possible to program and select the GROUPS of channels to be used for the radio transmission. It is possible to store up to 8 groups of channels; stored the eighth, a new group will replace the first one.

1. Press the button SELC until selected the first channel to link to the group
2. Press the button SELG: the led linked to the selected channel starts blinking
3. Press the button SELC until selected the second channel to link
4. Press the button SELG: the led linked to the selected channel starts blinking
5. Repeat the procedure for all the desired channels: the leds linked are on till the end of the procedure
6. Once selected all the channels wait for the leds to switch off: the group has been stored and it is possible to display it by pressing the button SELG

When the groups are more than one, to select the desired group proceed as follows:

1. Press the button SELG several times until selected the desired group: the leds linked to the channels are on for some minutes
2. Press one of the buttons UP, DOWN or STOP to transmit the control

To delete all the groups stored proceed as follows:

1. Press and release the button SELG: the last group used is displayed by the leds.
2. Press and hold the SELC key before the LEDs are turned off
3. Then, without releasing the SELC key, press and hold the SELG key also.
4. Keep pressed both the buttons for some seconds until the leds switch off: the groups have been deleted

FUNCTIONING OF THE BUTTON PROG AND DIP-SWITCHES

The button PROG and the DIPSWITCHES program the functions of the control units controlled by the transmitters DUO. Read carefully the section "PROGRAMMING OF THE FUNCTIONS BY MEANS OF TRANSMITTERS OF THE RANGE DUO" in the handbook of the control unit or in the one of the tubular motor with integrated electronic card.

REPLACING BATTERY

Replace the battery when the radio range power decrease or the led light intensity becomes too feeble. Open the door of the battery compartment and replace the two batteries respecting the polarity shown by picture 2.

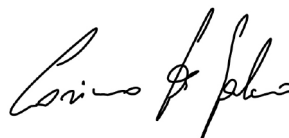
WARNING: Batteries contain pollutant elements, must be disposed of in accordance with environmental regulations (V2 advise to use a specific disposal system). Transmitter contains pollutant elements too; follow the same procedure to dispose. Should the batteries lose electrolytic substances, please replace them immediately avoiding with care any contact with such substances.

99/05/CE DIRECTIVE CONFORMITY

The DUO12 transmitters are in conformity with the provisions of the following EC directive(s), and with the standard referenced here below:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 10/09/2009
V2 SPA legal representative
Cosimo De Falco



Les émetteurs de la série DUO12 permettent de contrôler 12 automatisme ou groupe d'automatismes pour stores et volets.

Alimentation	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Fréquence	434,15 MHz
Portée en champ ouvert	300 m
Absorption Max.	< 25 mA
Dimensions	124x52x21 mm
Poids	55 g

FONCTIONNEMENT DES TOUCHES UP, DOWN ET STOP

- UP** Il actionne l'automatisme à la montée
DOWN il actionne l'automatisme à la descente
STOP il arrête l'automatisme

FONCTIONNEMENT DE LA TOUCHE SELC

Elle permet de sélectionner le canal à utiliser pour la transmission radio

1. Appuyer et maintenir appuyée la touche SELC plusieurs fois jusqu'à sélectionner le canal désiré : le led correspondant s'allume pour quelque seconde.
2. Appuyer une des touches UP, DOWN ou STOP pour transmettre la commande.

Pour sélectionner tous les canaux en même temps, il est suffisant appuyer plusieurs fois la touche SELC jusqu'à quand tous les leds s'allument.

Pour visualiser le canal réglé, appuyer une seule fois la touche SELC.

FONCTIONNEMENT DE LA TOUCHE SELG

Elle permet de programmer et sélectionner les GROUPES de voies à utiliser pour la transmission radio. En total, on peut mémoriser jusqu'à 8 groupes de voies; une fois mémorisé l'octave, un éventuel nouveau groupe remplacera le premier.

1. Appuyer et maintenir appuyée la touche SELC jusqu'à sélectionner la première voie à associer au groupe.
2. Appuyer et maintenir appuyée la touche SELG: le led relative commence à clignoter.
3. Appuyer la touche SELC jusqu'à sélectionner la deuxième voie à associer.
4. Appuyer la touche SELG : le led relative à la voie sélectionnée commence à clignoter.
5. Répéter le procédé pour toutes les voies désirées : les leds relatives restent allumés jusqu'à la fin du procédé.
6. Une fois sélectionnées toutes les voies, attendre que les leds s'éteignent : le groupe a été mémorisé et il est possible le visualiser en appuyant la touche SELG.

Quand on a plusieurs groupes de canaux, pour sélectionner le groupe désiré suivre ce procédé :

1. Appuyer la touche SELG plusieurs fois jusqu'à sélectionner le groupe désiré: les leds correspondants restent allumés quelque seconde.
2. Appuyer une des touches UP, DOWN ou STOP pour transmettre la commande.

Pour effacer tous les groupes mémorisés, suivre ce procédé :

1. Appuyer et relâcher la touche SELG : le dernier groupe utilisé est visualisé à travers les leds.
2. Avant que les DELs s'éteignent presser et maintenir pressée la touche SELC
3. Ensuite, sans relâcher la touche SELC, presser et maintenir pressé même la touche SELG.
4. Maintenir appuyées les deux touches quelque seconde jusqu'à quand les leds s'éteignent : les groupes ont été effacés.

FONCTIONNEMENT DE LA TOUCHE PROG ET DES DIP-SWITCHES

La touche PROG et les DIP-SWITCHES programment les fonctions des centrales de commande contrôlées par les émetteurs DUO. Lire attentivement la section « PROGRAMMATION DES FONCTIONS A TRAVERS DES EMETTEURS DE LA SERIE DUO » dans le manuel de programmation de la centrale ou du moteur tubulaire avec fiche électronique intégrée.

SUBSTITUTION DE LA BATTERIE

Quand la portée n'est plus suffisant ou quand l'intensité du LED de transmission c'est faible, il faut substituer la batterie. Ouvrir le logement des batteries et remplacer-les en respectant la polarité indiquée dans l'illustration 2.

ATTENTION: Les batteries contiennent éléments chimiques qui peuvent polluer. Il faut l'écouler en employant tous les moyens convenables selon les Normes écologiques en vigueur. L'émetteur aussi est constitué par matériaux qui peuvent polluer; employer donc les memes solutions d'écoulement.

En cas de fuite de substances électrolytiques des piles, les remplacer immédiatement, en évitant n'importe quel contact avec dites substances.

CONFORMITE A LA DIRECTIVE 99/05/CE

Les émetteurs DUO12 sont conformes aux qualités requises par la Directive 99/05/CE. Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi le 10/09/2009

Le représentant dûment habilité V2 SPA

Cosimo De Falco



Los emisores de la serie DUO12 permiten controlar singularmente o contemporáneamente hasta 12 automatismos o grupos de automatismos para toldos y persianas.

Alimentación	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frecuencia	434,15 MHz
Alcance a campo abierto	300 m
Absorción Max.	< 25 mA
Dimensiones	124x52x21 mm
Peso	55 g

FUNCIONAMIENTO DE LAS TECLAS UP, DOWN Y STOP

UP	Acciona el automatismo en SUBIDA
DOWN	Acciona el automatismo en BAJADA
STOP	Para el automatismo

FUNCIONAMIENTO DEL LA TECLA SELC

Permite seleccionar el canal a utilizar para la transmisión radio

1. Pulsar la tecla SELC más veces hasta seleccionar el canal deseado: el led correspondiente permanece encendido durante algunos segundos.
2. Pulsar una de las teclas UP, DOWN o STOP para transmitir el comando.

Para seleccionar todos los canales contemporáneamente, es suficiente pulsar más veces la tecla SELC hasta que todos los led permanezcan encendidos.

Para visualizar el canal programado, pulsar una sola vez la tecla SELC.

FUNCIONAMIENTO DE LA TECLA SELG

Permite programar y seleccionar los GRUPOS de canales a utilizar para la transmisión radio. En total, pueden memorizarse hasta 8 grupos de canales ; memorizado el octavo, eventualmente un nuevo grupo substituiría al primero.

1. Pulsar la tecla SELC hasta seleccionar el primer canal a asociar al grupo.
2. Pulsar la tecla SELG: el led correspondiente al canal seleccionado empieza a parpadear.
3. Pulsar la tecla SELC hasta seleccionar el segundo canal a asociar.
4. Pulsar la tecla SELG: el led correspondiente al canal seleccionado empieza a parpadear.
5. Repetir el procedimiento para todos los canales que se deseen: los led correspondientes permanecen encendidos hasta el final del procedimiento.
6. Cuando todos los canales han sido seleccionados, esperar que los led se apaguen: el grupo ha sido memorizado y es posible visualizarlo pulsando la tecla SELG.

Cuando los grupos de canales son más que uno, para seleccionar el grupo que se desee proceder de la siguiente forma:

1. Pulsar la tecla SELG más veces hasta seleccionar el grupo que se desee: los led correspondientes permanecen encendidos durante algunos segundos.
2. Pulsar una de las teclas UP, DOWN o STOP para transmitir el comando.

Para cancelar todos los grupos memorizados proceder de la siguiente forma:

1. Pulsar y soltar la tecla SELG: se visualiza mediante el led el último grupo seleccionado.
2. Antes que se apaguen los led pulse y mantenga pulsado el botón SELC
3. Seguidamente, sin soltar el botón SELC, pulse y mantenga también pulsado el botón SELG.
4. Mantener pulsadas ambas teclas durante algunos segundos hasta que los led se apaguen: los grupos han sido cancelados.

FUNCIONAMIENTO DE LA TECLA PROG Y DE LOS DIP-SWITCHES

La tecla PROG y los DIP-SWITCHES son utilizados para programar las funciones de los cuadros de maniobras controlados por los emisores DUO. Leer atentamente la sección « PROGRAMACIÓN DE LAS FUNCIONES MEDIANTE EMISORES DE LA SERIE DUO » en el manual de instrucciones del cuadro de maniobras o del motor tubular con tarjeta electrónica integrada.

SUSTITUCION DE LA PILA

La sustitución de la pila tiene que efectuarse cuando el alcance radio se hace insuficiente a las propias exigencias de utilización o cuando la intensidad del led de transmisión es muy débil. Abrir la tapa de las pilas y sustituir las dos pilas respetando la polaridad como indicado en la figura 2.

ATENCION: Las pilas contienen elementos químicos altamente contaminantes. Por eso hay que deshacerse de las mismas procurando respetar las Normas eco-ambientales vigentes (**V2 SPA** recomienda el reciclaje de las mismas a través de la recogida diferenciada). El emisor también está constituido por materiales contaminantes, adoptar pues, las mismas soluciones que para el deshecho de las pilas. En el caso de pérdida de sustancia electrolítica de las baterías, hay que sustituirlas de inmediato evitando cualquier contacto con estas sustancias.

CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA 99/05/CE

Los emisores DUO12, están conformes con los requisitos esenciales fijados por la Directiva 99/05/CE. Han sido aplicadas las siguientes Normas técnicas para verificar la conformidad:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, a 10/09/2009
El representante legal de V2 SPA
Cosimo De Falco



Os transmissores da série DUO12 permitem comandar independente ou simultaneamente um máximo de 12 automatismos ou grupos de automatismos para toldos e estores.

Alimentação	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequência	434,15 MHz
Alcance em espaços abertos	300 m
Consumo máx.	< 25 mA
Dimensões	124x52x21 mm
Peso	55 g

FUNCIONAMENTO DAS TECLAS UP, DOWN E STOP

UP	Acciona o automatismo para a SUBIDA
DOWN	Acciona o automatismo para a DESCIDA
STOP	Efectua a paragem do automatismo

FUNCIONAMENTO DA TECLA SELC

Permite seleccionar o canal a utilizar para a transmissão por rádio.

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Prima uma das teclas UP, DOWN ou STOP para transmitir o comando.

Para seleccionar todos os canais em simultâneo, basta premir várias vezes a tecla SELC até que todos os LED se mantenham acesos.

Para visualizar o canal definido, prima a tecla SELC uma única vez.

FUNCIONAMENTO DA TECLA SELG

Permite programar e seleccionar os GRUPOS de canais a utilizar para a transmissão por rádio. No total, é possível memorizar um máximo de 8 grupos de canais. Memorizado o oitavo, este será substituído pelo novo grupo que possa vir a memorizar posteriormente.

1. Prima a tecla SELC até seleccionar o canal a associar ao grupo.
2. Prima a tecla SELG: o LED relativo ao canal seleccionado começa a piscar.
3. Prima a tecla SELC até seleccionar o segundo canal a associar.
4. Prima a tecla SELG: o LED relativo ao canal seleccionado começa a piscar.
5. Repita o procedimento para todos os canais pretendidos: os LED correspondentes mantêm-se acesos até ao fim do procedimento.
6. Depois de seleccionados todos os canais, aguarde que os LED se desliguem: o grupo foi memorizado e é possível visualizá-lo premindo a tecla SELG.

Quando os grupos de canais são mais do que um, para seleccionar o grupo pretendido, proceda da seguinte forma:

1. Prima a tecla SELG várias vezes até seleccionar o grupo pretendido: os LED correspondentes mantêm-se acesos durante alguns segundos.
2. Prima uma das teclas UP, DOWN ou STOP para transmitir o comando.

Para eliminar todos os grupos memorizados, proceda da seguinte forma:

1. Prima e liberte a tecla SELG: é visualizado através dos LED o último grupo utilizado.
2. Antes de se desligarem os LED, mantenha premida a tecla SELC.
3. Em seguida, sem soltar a tecla SELC, mantenha também premida a tecla SELG.
4. Mantenha ambas as teclas premidas durante alguns segundos até que os LED se desliguem: os grupos foram eliminados.

FUNCIONAMENTO DA TECLA PROG E DOS INTERRUPTORES DIP

A tecla PROG e os interruptores DIP servem para programar as funções das centralinas comandadas pelos transmissores DUO. Leia com atenção a secção "PROGRAMAÇÃO DAS FUNÇÕES ATRAVÉS DE TRANSMISSORES DA SÉRIE DUO" do manual da central ou do motor tubular com placa electrónica integrada.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

A substituição da bateria é efectuada quando o alcance do rádio é insuficiente para satisfazer as exigências de utilização ou quando a intensidade do LED de transmissão é muito fraca. Abra a tampa do compartimento da bateria conforme indicado na Fig. 2 e substitua as duas baterias respeitando a polaridade indicada na figura.

ATENÇÃO: as baterias contêm elementos químicos altamente poluentes. Por conseguinte, devem ser eliminadas utilizando todos os meios adequados segundo as normas ecológicas e ambientais em vigor (a V2 SPA recomenda a sua eliminação através de sistemas de recolha diferenciada). Também o transmissor é composto por materiais poluentes, pelo que devem ser adoptadas as mesmas soluções para a sua eliminação. Em caso de fuga de substâncias electrolíticas das baterias, substitua-as imediatamente evitando cuidadosamente qualquer tipo de contacto com estas substâncias.

CONFORMIDADE COM A DIRECTRIZ 99/05/CE

Os transmissores DUO12, são conformes aos requisitos essenciais estabelecidos pela Directriz 99/05/CE. Foram aplicadas as seguintes Normas técnicas para verificar a conformidade: **EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2**

Racconigi, 10/09/2009

O representante legal da V2 S.p.A.

Cosimo De Falco



Die Sender der Serie DUO12 ermöglichen die einzelne oder gleichzeitige Steuerung von bis zu 12 Automatismen oder Gruppen von Vorhängen oder Rollläden.

Versorgung	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequenz	434,15 MHz
Sendebereich ins Freifeld	300 m
Max. Stromaufnahme	< 25 mA
Ausmaße	124x52x21 mm
Gewicht	55 g

FUNKTIONSWEISE DER TASTEN UP, DOWN UND STOP

- UP** Aktiviert den Automatismus beim HEBEN.
DOWN Aktiviert den Automatismus beim SENKEN.
STOP Stoppt den Automatismus.

FUNKTIONSWEISE DER TASTE SELC

Ermöglicht die Auswahl des zur Funkübertragung zu verwendenden Kanals.

1. Betätigen Sie mehrmals die Taste SELC, bis der gewünschte Kanal gewählt ist. Die entsprechende Led bleibt für einige Sekunden erleuchtet.
2. Betätigen Sie eine der Tasten UP, DOWN oder STOP, um den Befehl zu übertragen.

Zur gleichzeitigen Auswahl aller Kanäle genügt es, mehrmals die Taste SELC zu betätigen, bis alle LED eingeschaltet bleiben. Betätigen Sie zur Anzeige des eingerichteten Kanals einmal die Taste SELC.

FUNKTIONSWEISE DER TASTE SELG

Ermöglicht die Programmierung und Auswahl der zur Funkübertragung zu verwendenden GRUPPEN von Kanälen. Insgesamt können bis zu 8 Kanalgruppen gespeichert werden. Nach Speicherung der 8. ersetzt eine eventuelle neue Gruppe die erste.

1. Betätigen Sie die Taste SELC, um den ersten, der Gruppe zuzuweisenden Kanal zu wählen.
2. Betätigen Sie die Taste SELG: die dem Kanal entsprechende Led beginnt zu blinken.
3. Betätigen Sie die Taste SELC, um den zweiten, der Gruppe zuzuweisenden Kanal zu wählen.
4. Betätigen Sie die Taste SELG: die dem Kanal entsprechende Led beginnt zu blinken.
5. Wiederholen Sie den Vorgang für alle gewünschten Kanäle: die entsprechenden Led bleiben bis zum Ende des Vorgangs eingeschaltet.
6. Warten Sie nach Auswahl aller Kanäle ab, ob die Led verlöschen: die Gruppe wurde gespeichert und kann bei Betätigung der Taste SELG angezeigt werden.

Handelt es sich um mehr als eine Kanalgruppe ist zur Auswahl der gewünschten Gruppe wie folgt vorzugehen:

1. Betätigen Sie mehrmals die Taste SELG, um die gewünschte Gruppe zu wählen: die entsprechenden Led bleiben einige Sekunden eingeschaltet.
2. Betätigen Sie eine der Tasten UP, DOWN oder STOP, um den Befehl zu übertragen.

Gehen Sie zum Löschen aller gespeicherten Gruppen wie folgt vor:

1. Betätigen und lassen Sie die Taste SELG los: die zuletzt verwendete Gruppe wird angezeigt.
2. Bevor sich die LEDs ausschalten, die Taste SELC drücken und gedrückt halten
3. Danach ohne die Taste SELC loszulassen, auch die Taste SELG drücken und gedrückt halten.
4. Halten Sie beide Tasten für einige Sekunden gedrückt, bis die Led verlöschen: die Gruppen wurden gelöscht.

FUNKTIONSWEISE DER TASTE PROG UND DER DIP-SWITCHES

Die Taste PROG und die DIP-SWITCHES dienen zur Programmierung der Funktionen, der von den Sendern DUO gesteuerten Steuergehäusen. Lesen Sie sorgfältig im Abschnitt "PROGRAMMIERUNG DER FUNKTIONEN MITTELS SENDERN DER SERIE DUO" im Handbuch des Steuergehäuses oder des Rohrmotors mit integrierter elektronischer Platine.

AUSTAUSCH DER BATTERIE

Der Austausch der Batterie erfolgt, wenn die Funkreichweite für die Einsatzerfordernisse nicht ausreichend ist oder wenn die Intensität der Übertragungs-Led sehr schwach ist. Öffnen Sie die Klappe des Batteriefachs und tauschen Sie die beiden Batterien unter Beachtung der in Abbildung 2 angegebenen Polarität aus.

ACHTUNG: Die Batterien enthalten die Umwelt stark belastende chemische Elemente. Sie müssen unter Einsatz der entsprechenden Maßnahmen gemäß den gültigen Umweltschutzbestimmungen entsorgt werden (V2 SPA empfiehlt die Entsorgung durch getrennte Müllsammlung). Auch der Sender besteht aus umweltbelastenden Materialien. Deshalb müssen die gleichen Lösungen bei der Entsorgung zur Anwendung kommen. Bei einem Auslaufen von Elektrolyten aus den Batterien müssen diese sofort ausgetauscht werden, wobei darauf zu achten ist, jeglichen Kontakt mit diesen Stoffen sorgfältig zu vermeiden.

KONFORMITÄT ZUR RICHTLINIE 99/05/EG

Die Sender DUO12 entsprechen den durch die Richtlinie 99/05/EG festgelegten, grundlegenden Anforderungen. Folgende technische Bestimmungen wurden zur Prüfung deren Konformität angewandt:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 10/09/2009

Der gesetzliche Vertreter der Firma V2 SPA

Cosimo De Falco



Alle DUO12 zenders laten de bediening toe van één of 12 (groepen van) automatische openers voor zonweringen en luiken.

Voeding	2 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequentie	434,15 MHz
Bereik in open ruimte	300 m
Max. absorptie	< 25 mA
Afmetingen	124x52x21 mm
Gewicht	55 g

WERKING VAN DE UP, DOWN en STOP TOETSEN

- UP** Activeert de automatische OPWAARTSE BEWEGING
DOWN Activeert de automatische NEERWAARTSE BEWEGING
STOP Onderbreekt de automatische beweging

WERKING VAN DE SELC TOETS

Met deze toets kunt u het voor de radiotransmissie gebruikte kanaal selecteren.

1. Druk op de SELC toets tot het gewenste kanaal is geselecteerd: de overeenkomstige led licht één of meerdere seconden op
2. Druk op de UP, DOWN of STOP toetsen om het bedieningssignaal te verzenden

Druk meerdere malen op de SELC toets tot alle leds oplichten om alle kanalen tegelijk te selecteren.
Druk een enkele keer op de SELC toets om het ingestelde kanaal in display te brengen.

WERKING VAN DE SELG TOETS

Met deze toets kunt u de kanaalgroepen voor de radiotransmissie programmeren en selecteren. U kunt tot 8 groepen van kanalen opslaan. Nadat u er acht hebt opgeslagen zal een eventuele nieuwe groep de eerste vervangen.

1. Druk op de SELC toets tot het eerste kanaal dat in de groep moet worden opgenomen, werd geselecteerd
2. Druk op de SELG toets: de met het geselecteerde kanaal verbonden led begint te knipperen
3. Druk op de SELC toets tot het tweede op te nemen kanaal werd geselecteerd
4. Druk op de SELG toets: de met het geselecteerde kanaal verbonden led begint te knipperen
5. Herhaal die procedure voor alle gewenste kanalen: de overeenstemmende leds blijven branden tot de hele procedure is doorlopen
6. Wacht zodra u alle kanalen hebt geselecteerd tot de leds uitdoven: de groep is nu opgeslagen en u kunt hem in display brengen door op de SELG toets te drukken

Om de gewenste groep te selecteren als er meer dan één groep werd opgeslagen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk meerdere malen op de SELG tot de gewenste groep werd geselecteerd: de met de kanalen overeenstemmende leds lichten enkele minuten op
2. Druk op de UP, DOWN of STOP toetsen om het bedieningssignaal te verzenden

Ga als volgt te werk om alle opgeslagen groepen te wissen:

1. Druk op de SELG toets en laat los: de leds tonen de laatst gebruikte groep.
2. Voordat de leds uitgaan moet men op de toets SELC drukken en deze toets ingedrukt houden.
3. Vervolgens en zonder de toets SELC los te laten, moet men ook op de toets SELG drukken en deze toets ingedrukt houden.
4. Houd beide toetsen gedurende enkele seconden ingedrukt tot de leds uitdoven: de groepen zijn gewist

WERKING VAN DE PROG TOETS EN DE DIP-SWITCHES

De PROG toets en de DIPS-WITCHES dienen voor het programmeren de functies van de met de DUO zenders bediende stuurkasten. Lees aandachtig de paragraaf 'PROGRAMMEREN VAN DE FUNCTIES MET DE ZENDERS VAN HET DUO GAMMA' in de handleiding van de stuurkast of van de tubulaire motor met ingebouwde elektronische kaart.

BATTERIJ VERVANGEN

Vervang de batterij als het bereik afneemt of als de lichtsterkte van de led verzwakt. Open het deksel van de batterijlade en vervang de twee batterijen. Zorg ervoor dat de polariteit klopt (zie afbeelding 2).

WAARSCHUWING: Batterijen bevatten vervuilende stoffen. Gooi ze weg zoals voorgeschreven door de milieuriichtlijnen. De zender bevat eveneens vervuilende stoffen en moet volgens dezelfde procedure worden weggegooid. Gelieve de batterij onmiddellijk te vervangen als ze lekt en vermijd elk contact met de elektrolytische vloeistoffen.

CONFORMITEIT MET RICHTLIJN 99/05/CE

De DUO12 zenders beantwoorden aan de voorschriften van de volgende EG richtlijn(en) en aan onderstaande normen:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 10/09/2009

Wettelijke vertegenwoordiger van V2 SPA

Cosimo De Falco

